

..

<u>KËRKESE</u>	<u>APPLICATION</u>
Drejtuar: GJYKATËS KUSHTETUESE	To: THE CONSTITUTIONAL COURT
KËRKUES: Instituti Shqiptar i Shkencave (AIS), organizatë jofitimprurëse e regjistruar me vendimin e Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë nr. 3048, datë 28.03.2011, si dhe me seli në adresën: Rruga “Asim Vokshi”, Pallati 13/25, kati III, Tiranë, përfaqësuar nga Drejtorja Ekzekutive Aranita Brahaj kontakt aranita.brahaj@ais.al	APPLICANT: The Albanian Institute of Science (AIS), a non-profit organization registered with the decision of the Tirana Judicial District Court no. 3048, dated 28.03.2011, and with its seat located on Rruga “Asim Vokshi”, Pallati 13/25, floor III, Tirana, represented by its Executive Director, Aranita Brahaj, by contact aranita.brahaj@ais .al
SUBJEKTE TË INTERESUAR: Kuvendi i Shqipërisë, me adresë: Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”, nr. 4, Tiranë. Këshilli i Ministrave, më adresë: Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”, Tiranë.	INTERESTED PARTIES: The Assembly of Albania, with its address on: Boulevard "Dëshmorët e Kombit", no. 4, Tirana. Council of Ministers, with its address on: Boulevard "Dëshmorët e Kombit", Tirana.
OBJEKTI: Shfuqizimi i Kreut VI, PROCEDURAT E PROKURIMIT PUBLIK, nenet 40 – 44, dhe neni 4, pika 7 dhe pika 9, të aktit normativ me fuqinë e ligjit nr. 9, datë 16.12.2019 “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar nga Kuvendi i Shqipërisë me ligjin nr. 97/2019, në datën 18.12.2019.	SCOPE: Repeal of Chapter VI, PUBLIC PROCUREMENT PROCEDURES, articles 40 - 44, and article 4, point 7 and point 9, of the normative act with the force of law no. 9, dated 16.12.2019 "On coping with the consequences of natural disasters", approved by the Assembly of Albania with law no. 97/2019, on 18.12.2019. Suspension of the implementation of Chapter VI, PUBLIC

Pezullimi i zbatimit të Kreut VI, PROCEDURAT E PROKURIMIT PUBLIK, nenet 40 – 44 të aktit normativ me fuqinë e ligjit nr. 9, datë 16.12.2019 “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar nga Kuvendi i Shqipërisë me ligjin nr. 97/2019, në datën 18.12.2019.

BAZA LIGJORE: Nenet 11, 17, 18, 116, 131, pika 1, shkronja “a”, 134, pika 1, shkronja “h” dhe 134, pika 2, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; nenet 27, 28, 45, pika 1, 47, 49, 50 dhe 51 të ligjit nr. 8577, datë 10.02.2000 “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar.

Të nderuar anëtarë të Gjykatës Kushtetuese.

Instituti Shqiptar i Shkencave (AIS) duke vlerësuar se disa nene të aktit normativ me fuqinë e ligjit nr. 9, datë 16.12.2019 “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar nga Kuvendi i Shqipërisë me ligjin nr. 97/2019, në datën 18.12.2019, bien në kundërshtim me Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë paraqet para jush kërkesën me përmbajtjen si vijon.

Për legjitimimin e kërkesit

Kërkuesi legjitimohet *ratione personae*, bazuar në nenin

PROCUREMENT PROCEDURES, articles 40 - 44 of the normative act with the force of law no. 9, dated 16.12.2019 "On coping with the consequences of natural disasters", approved by the Assembly of Albania with law no. 97/2019, on 18.12.2019.

LEGAL BASIS: Articles 11, 17, 18, 116, 131, point 1, letter "a", 134, point 1, letter "h" and 134, point 2, of the Constitution of the Republic of Albania; articles 27, 28, 45, point 1, 47, 49, 50 and 51 of law no. 8577, dated 10.02.2000 "On the organization and functioning of the Constitutional Court of the Republic of Albania", as amended.

Honorable members of the Constitutional Court,

The Albanian Institute of Science (AIS), having found that some articles of the normative act with the force of law no. 9, dated 16.12.2019 "On coping with the consequences of natural disasters", approved by the Assembly of Albania with law no. 97/2019, on 18.12.2019, are in conflict with the Constitution of the Republic of Albania, presents to you the following request:

As for the legal standing of the applicant

The applicant is legitimized *ratione personae*, based on Article 134, point 1, letter "h", of the Constitution and the

134, pika 1, shkronja "h", të Kushtetutës dhe në jurisprudencën e Gjykatës Kushtetuese. Kërkuesi është një shoqatë që ka si qëllim të punës, ndër të tjera të veprojë për Transparencë, Llogaridhënie dhe Mirëqeverisje duke zbatuar projekte dhe aktivitete që lidhen me monitorim, sensibilizim dhe advokim në shpërndarje të drejtë pa abuzim, klientelizëm dhe korrupsion të Parave dhe Kontratave Publike, veprime që lidhen me mbrojtjen e të drejtës për liri të veprimtarisë ekonomike, të drejtës për konkurrencës dhe barazi në garë, të drejta që sipas tij, në rastin konkret cenohen nga dispozitat e aktit normativ me fuqinë e ligjit nr. 9, datë 16.12.2019 "Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore", miratuar nga Kuvendi i Shqipërisë me ligjin nr. 97/2019, në datën 18.12.2019, prandaj interesi për kundërshtimin e tyre është i justifikuar.

Për sa i përket legjitimitimit të shoqatave, si subjekte që vënë në lëvizje Gjykatën, sipas nenit 134, pika 1, shkronja "h", të Kushtetutës, Gjykata ka tashmë një jurisprudencë të konsoliduar, e cila ka pranuar legjitimitimin e këtyre subjekteve për çështje që lidhen me interesat e tyre. Dispozitat e kundërshtuara në objektin e kërkesës rregullojnë marrëdhënie që përfshihen në qëllimin e veprimtarisë së kërkueses, sipas përcaktimeve të bëra në Kushtetutë, në ligje ose, në rastin e subjekteve të së drejtës private, në statut (*vendimet nr. 4, datë 15.02.2021; nr. 1, datë 16.01.2017; nr. 33, datë 08.06.2016; nr. 14, datë 21.03.2014 të Gjykatës Kushtetuese*).

jurisprudence of the Constitutional Court. The applicant is an organization, whose activity aims at ensuring Transparency, Accountability, and Good Governance by implementing projects and activities related to monitoring, awareness, and advocacy for fair distribution of Public Money and Contracts free from abuse, clientelism, and corruption, acts related to the protection of the right to freedom of economic activity, the right to competition and equality in competition, rights that according to the applicant are affected in this case by the provisions of the normative act with the force of law no. 9, dated 16.12.2019 "On coping with the consequences of natural disasters", approved by the Assembly of Albania with law no. 97/2019, dated 18.12.2019, therefore its interest in challenging such act is justified.

Regarding the legal standing of organizations, as entities that put the Court in motion, according to Article 134, point 1, letter "h" of the Constitution, the Court already has a consolidated jurisprudence, which has accepted the legal standing of these entities for cases that relate to their interests. The disputed provisions in the object of this request regulate relations that are included in the purpose of the activity of the applicant, according to the definitions made in the Constitution, in the laws or, in the case of the subjects of private law, in the statute (*decision no. 4, dated 15.02.2021, No. 1, dated 16.01.2017; No. 33, dated 08.06.2016; and No. 14, dated 21.03.2014 of the Constitutional Court*).

AIS është regjistruar si person juridik - organizatë jofitimprurëse - me vendimin e Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë nr. 3048, datë 28.03.2011.

Organizata është duke zbatuar Projekte që lidhen me Shpenzime, Prokurimet , Kontraktimet Publike, Cështje të Mirëqeverisjes dhe të Antikorrupsionit, disa prej tyre si vijon:

- OpenData, Akses dhe Transparencë për Sektorë të ekspozuar dhe me risk për Korrupsion.
- OpenContractingAlbania Risk Assesment & RedFlag
- Kontrata Publike në gjendje të Katastrofave Natyrore, Forcimi i Mekanizmave të Pavarur të Monitorimit

AIS ka krijuar sisteme databazë të monitorimit të Tenderimit dhe Kontraktim si Open Procurement Albania <http://openprocurement.al/> ,

sistem monitorimi për kontraktime Programi Shtetëror i Rindërtimit <http://openprocurement.al/sq/tender/rindertimi>

Sistem për vlersim risku (automatikisht) në tenderim <http://openprocurement.al/sq/index/redflag>

DataBaza për monitorim të Shpenzimeve Publike dhe Integritetit të të Zgjedhurve dhe Emruarve të Lartë Publik <http://spending.data.al/>

Sipas vendimit të gjykatës dhe përmbajtjes së statutit është një organizatë jofitimprurëse që ka si mision ndër të tjera

AIS is registered as a legal entity - non-profitable organization - by decision of the Tirana Judicial District Court no. 3048, dated 28.03.2011.

The organization is implementing Projects related to Expenditures, Procurement, Public Contracting, Good Governance, and Anti-Corruption Issues, some of which are as follows:

- OpenData, Access and Transparency for sectors exposed to risk of corruption.
- OpenContractingAlbania Risk Assesment & RedFlag
- Public Contracts in States of Natural Disasters, Strengthening Independent Monitoring Mechanisms

AIS has established database systems for monitoring Tendering and Contracting, such as Open Procurement Albania <http://openprocurement.al/> ,

contract monitoring system for the State Reconstruction Program <http://openprocurement.al/en/tender/rindertimi>

(automatic) Risk assessment system for tendering <http://openprocurement.al/en/index/redflag>

Database for monitoring Public Expenditure and Integrity of Elected and Senior Public Appointed Officials <http://spending.data.al/>

According to the court decision and the content of its statute, AIS is a non-profit organization, whose mission

edhe:

- Promovim dhe inicim i iniciativave ligjore apo qytetare me qëllim njohjen, garantimin dhe respektimin e të drejtave të individëve dhe grupeve sociale.
- Sensibilizim mbi tema që lidhe me çështje të sigurisë, qeverisjes dhe bashkëjetesës sipas parimeve dhe kriterëve të vendosura nga legjislacioni kombëtar e legjislacioni evropian.

Për rastin në shqyrtim, kërkuesi parashtrohet para Gjykatës argumente në lidhje me cenimin që dispozitat e aktit normativ me fuqinë e ligjit, i miratuar nga Kuvendi - objekt i këtij kontrolli kushtetues - i bëjnë të drejtave dhe lirive themelore të parashikuara në Kushtetutë, të cilat kjo organizatë ka për mision që t'i mbrojë. Për pasojë kërkuesi provon interesin e tij për ta vënë në lëvizje Gjykatën, prandaj legjitimohet *ratione personae* për të iniciuar kontrollin kushtetues të aktit normativ me fuqinë e ligjit objekt shqyrtimi.

Cënimi i lirisë së veprimtarisë ekonomike, parashikuar në nenin 11 të Kushtetutës, në raport me nenin 17 dhe 18 të Kushtetutës

Neni 11 i Kushtetutës garanton se:

“1. Sistemi ekonomik i Republikës së Shqipërisë bazohet në pronën private e publike, si dhe në ekonominë e tregut dhe

includes, among others:

- Promotion and initiation of legal or civic initiatives in order to recognize, guarantee and respect the rights of individuals and social groups.
- Awareness on topics related to security, governance, and coexistence issues according to the principles and criteria established by national legislation and European legislation.

In the present case, the applicant submits to the Court arguments regarding the violation found in the provisions of the normative act with the force of a law, adopted by the Assembly - subject to this constitutional review - against the fundamental rights and freedoms provided in the Constitution, which this the organization has a mission to protect them. Consequently, the applicant proves its interest in setting the Court in motion, therefore the applicant has the legal standing as *ratione personae* to initiate the constitutional review of the normative act with the force of law under review.

Violation of the freedom of economic activity, provided in Article 11 of the Constitution, in relation to Articles 17 and 18 of the Constitution

Article 11 of the Constitution guarantees that:

“1. The economic system of the Republic of Albania is

në lirinë e veprimtarisë ekonomike.
2. Prona private dhe publike mbrohen njëllë me ligj.
3. Kufizime të lirisë së veprimtarisë ekonomike mund të vendosen vetëm me ligj dhe vetëm për arsye të rëndësishme publike.”

Neni 18 i Kushtetutës sanksionon se:

1. Të gjithë janë të barabartë përpara ligjit.
2. Askush nuk mund të diskriminohet padrejtësisht për shkaqe të tilla si gjinia, raca, feja, etnia, gjuha, bindjet politike, fetare a filozofike, gjendja ekonomike, arsimore, sociale ose përkatësia prindërore.
3. Askush nuk mund të diskriminohet për shkaqet e përmendura në paragrafin 2, nëse nuk ekziston një përligjje e arsyeshme dhe objektive.

Gjykata Kushtetuese ka elaboruar konceptin e lirisë së veprimtarisë ekonomike të garantuar nga neni 11 i Kushtetutës. Sipas saj, kjo liri nënkupton kryesisht të drejtën për të lidhur kontrata, individualisht ose kolektivisht, lirisht dhe mbi bazën e vullnetit personal, të drejtën për të zgjedhur aktivitetin që dëshiron të ushtrojë individi, të drejtën për të zgjedhur një punë sipas preferencës etj. Kjo liri përfshin të gjitha të drejtat që lidhen me prodhimin, shpërndarjen ose konsumin e mallrave dhe të shërbimeve. Forma më e lartë e lirisë ekonomike nënkupton të drejtën e pronës, lirinë e qarkullimit të fuqisë punëtore, të kapitalit dhe të mallrave pa asnjë kufizim dhe,

based on private and public property, as well as on the market economy and the freedom of economic activity.
2. Private and public property are equally protected by law.
3. Restrictions on the freedom of economic activity may be imposed only by law and only for important public reasons.”

Article 18 of the Constitution stipulates that:

1. All are equal before the law.
2. No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home, or correspondence, nor to attacks upon his honor and reputation.
3. No one shall be discriminated against for the reasons set out in paragraph 2 unless there is a reasonable and objective justification.

The Constitutional Court has elaborated the concept of freedom of economic activity guaranteed by Article 11 of the Constitution. According to the Constitutional Court, this freedom mainly means the right to enter into contracts, individually or collectively, freely and on the basis of personal will, the right to choose the activity that the individual wants to exercise, the right to choose a job according to preference, etc. This freedom includes all rights relating to the production, distribution, or consumption of goods and services. The highest form of economic freedom means the right to property, the freedom

se individi ka të drejtë të punojë, të prodhojë, të konsumojë dhe të investojë në çdo mënyrë që i pëlqen dhe kjo liri duhet të mbrohet nga shteti.

Liria e veprimtarisë ekonomike përmban në vetvete shumë të drejta dhe liri si: liria e biznesit ose aftësia për të krijuar dhe mbyllur një sipërmarrje, liria e tregtisë ose mungesa e barrierave lidhur me importimin dhe eksportimin e mallrave dhe shërbimeve, liria monetare si masë për të garantuar qëndrueshmëri të çmimit, liria fiskale mbi të ardhurat qoftë individuale, qoftë ndaj biznesit në mënyrë të veçantë, të drejtat e pronës si aftësi e individëve për të grumbulluar, poseduar dhe disponuar sende të lirë nga ndërhyrja e shtetit, liria e investimit dhe qarkullimit të lirë të kapitaleve, veçanërisht kapitalit të huaj, liria financiare dhe pavarësia nga kontrolli shtetëror, liria e punës për të ndërvepruar pa kufizime nga shteti. (*vendimi nr. 12, datë 28.4.2009 i Gjykatës Kushtetuese dhe vendimi nr. 10, datë 19.03.2008, i Gjykatës Kushtetuese.*)

Gjykata Kushtetuese është shprehur se liria e veprimtarisë ekonomike përmban edhe detyrimin e shtetit që, nëpërmjet Ligjvënësit, të ndërhyjë në rregullimin e kësaj lirie, me qëllim që krahas lirisë së veprimtarisë ekonomike të garantohet edhe parimi i shtetit social dhe i të mirës së përbashkët. Ky detyrim për rregullim i ligjvënësit shprehet nëpërmjet nxjerrjes së normave konkrete juridike, me anë të të cilave synohet disiplinimi i ushtrimit të veprimtarisë së lirë ekonomike në sektorë apo fusha të caktuara. Vetëm

of movement of labor force, capital, and goods without any restrictions, and that the individual has the right to work, to produce, to consume, and to invest in every way that he likes and this freedom must be protected by the state.

Freedom of economic activity contains in itself many rights and freedoms such as: freedom of business or the ability to set up and close a business, freedom of trade or the absence of barriers related to the import and export of goods and services, monetary freedom as a measure for guaranteed price stability, fiscal freedom on income whether individual or business, in particular, property rights as the ability of individuals to collect, possess and dispose of items free from state interference, freedom of investment and circulation freedom of capital, especially foreign capital, financial freedom and independence from state control, freedom of labor to interact without restrictions by the state. (*Decision No. 12, dated 28.4.2009 of the Constitutional Court and Decision No. 10, dated 19.03.2008, of the Constitutional Court.*)

The Constitutional Court has stated that the freedom of economic activity also contains the obligation of the state to, through the Legislator, intervene in the regulation of this freedom, in order to guarantee, in addition to the freedom of economic activity, the principle of the social state and the common good. This obligation for regulation of the legislator is expressed through the issuance of concrete legal norms, by which the aim is to discipline the exercise

shteti mund të arrijë të krijojë mjedisin e vërtetë dhe optimal për ushtrimin e kësaj lirie vetjake, prandaj ai duhet parë si rregullator me qëllim mbrojtjen e tregut nga deformimet që natyrshëm mund t'i mbart me vete zhvillimi i lirë i veprimtarisë ekonomike (*vendimi nr. 12, datë 28.4.2009 i Gjykatës Kushtetuese dhe vendimi nr.10, datë 19.03.2008 i Gjykatës Kushtetuese.*)

Gjykata Kushtetuese më tej ka sqaruar kriteret në bazë të të cilave shteti mund të ndërhyjë për të rregulluar ushtrimin e lirisë së veprimtarisë ekonomike sipas Kushtetutës. Ajo është shprehur, se nisur nga struktura e Kushtetutës, e veçanta e nenit 11, paragrafi 3, është se ai nuk është parashikuar në grupin e të drejtave dhe lirive të tjera, por në pjesën ku parashikohen parimet themelore mbi të cilat mbështetet organizimi dhe funksionimi i shtetit. Kushtetutbërësi ka preferuar ta konsiderojë lirinë e veprimtarisë ekonomike së pari, si parim bazë të sistemit ekonomik të Republikës së Shqipërisë.

Gjykata Kushtetuese e ka vlerësuar cenimin ose jo të lirisë ekonomike duke iu referuar edhe përmbajtjes së nenit 17/1 të Kushtetutës, e cila shtrihet ndaj të gjitha të drejtave dhe lirive të parashikuara në të, sipas të cilit, "*kufizime të të drejtave dhe lirive të parashikuara në këtë Kushtetutë mund të vendosen vetëm me ligj, për një interes publik ose për mbrojtjen e të drejtave të të tjerëve. Kufizimi duhet të jetë në përpjesëtim me gjendjen që e ka diktuar atë*". Kjo dispozitë, përveç arsyes publike, përmban detyrimin për të

of free economic activity in certain sectors or areas. Only the state can manage to create the real and optimal environment for the exercise of this personal freedom, therefore it should be seen as a regulator in order to protect the market from distortions that may naturally come with the free development of economic activity (*decision no. 12, dated 28.4.2009 of the Constitutional Court and decision no. 10, dated 19.03.2008 of the Constitutional Court.*)

The Constitutional Court has further clarified the criteria according to which the state can intervene to regulate the exercise of freedom of economic activity according to the Constitution. The Court noted that based on the structure of the Constitution, what is special about Article 11, paragraph 3, is that it is not provided in the group of other rights and freedoms, but in the part where the basic principles on which the organization and functioning of the state are based. The Constitution has opted to consider the freedom of economic activity first, as a basic principle of the economic system of the Republic of Albania.

The Constitutional Court has considered whether there has been a violation of economic freedom, referring to the content of Article 17/1 of the Constitution, which applies to all rights and freedoms provided in it, according to which, "*restrictions on rights and freedoms provided for in this Constitution may be established only by law, in the public interest or for the protection of the rights of others. The restriction must be in proportion to the situation that has*

respektuar edhe kriteret tjetra, si: kufizimi për mbrojtjen e të drejtave të tjerëve dhe ekzistenca e raportit të drejtë midis kufizimit dhe gjendjes që e dikton atë. Parimi i njohur i proporcionalitetit nënkupton që ndërhyrja e ligjvënësist për kufizimin e një të drejte apo lirie të caktuar të bëhet me mjete të përshtatshme që i përgjigjen drejt qëllimit që synohet të arrihet.

Gjykata Kushtetuese, nëpërmjet jurisprudencës së saj, në disa vendime ka interpretuar nenin 18 të Kushtetutës, si dhe ka theksuar se parimi i barazisë synon që të gjithë të jenë të barabartë përpara ligjit, jo vetëm në të drejtat themelore të parashikuara në Kushtetutë, por edhe në të drejtat e tjera ligjore. Konkretisht, ajo është shprehur se: *“Barazia në ligj dhe para ligjit nuk do të thotë që të ketë zgjidhje të njëllojta për individë, ose kategori personash që janë në kushte objektivisht të ndryshme. Barazia para ligjit dhe në ligj presupozon barazinë e individëve që janë në kushte të barabarta”, si dhe “Vetëm në raste përjashtimore dhe për shkaqe të arsyeshme e objektive mund të përligjet trajtimi i ndryshëm i kategorive të caktuara që përfitojnë nga kjo e drejtë.*

Për shkak të rolit aktiv të shtetit në drejtim të ushtrimit të lirisë së veprimtarisë ekonomike, kushtetutëbërësi në nenin 11, paragrafi 3, të Kushtetutës ka parashikuar kriteret mbi bazën e të cilave mund të ndërhyhet për të rregulluar ushtrimin e kësaj të drejte, duke përcaktuar se, *“kufizime të*

dictated it.” This provision, in addition to public reason, contains the obligation to respect other criteria, such as the restriction on the protection of the rights of others and the existence of a fair relationship between the restriction and the situation that dictates it. The well-known principle of proportionality means that the intervention of the legislator for the restriction of a certain right or freedom is done with appropriate means that respond to the goal that is intended to be achieved.

The Constitutional Court, through its jurisprudence, in some decisions has interpreted Article 18 of the Constitution and has emphasized that the principle of equality aims for all to be equal before the law, not only in the fundamental rights provided in the Constitution but also in other legal rights. Specifically, the Court stated that: *“Equality by law and before the law does not mean that there are equal solutions for individuals or categories of persons who are in objectively different conditions. Equality before the law and by law presupposes the equality of individuals who are on equal terms”, as well as “Only in exceptional cases and for reasonable and objective reasons may differentiated treatment of certain categories that benefit from this right be justified.*

Due to the active role of the state in regard to the exercise of freedom of economic activity, the author of the constitution provides in article 11, paragraph 3, of the Constitution the criteria on the basis of which interventions

lirisë së veprimtarisë ekonomike mund të vendosen vetëm me ligj dhe vetëm për arsye të rëndësishme publike". Kushtetutëbërësi ka preferuar ta konsiderojë lirinë e veprimtarisë ekonomike, së pari, si parim bazë të sistemit ekonomik të Republikës së Shqipërisë dhe, së dyti, si pjesë e katalogut të lirive dhe të të drejtave të shtetasve. Është pikërisht ky element dallues i kësaj lirie, pra qenia e saj si një nga shtyllat e shtetit demokratik, që i jep asaj një natyrë të veçantë. Kjo veçanti shprehet edhe në aspektin e parashikimit të kriterit kufizues në të njëjtën dispozitë që duhet të aplikohet në raste konkrete (*shih vendimin nr. 89, datë 28.12.2017 të Gjykatës Kushtetuese*).

Gjykata Kushtetuese i drejtohet edhe përmbajtjes së nenit 17, pika 1, të Kushtetutës, që shtrihet ndaj të gjitha të drejtave dhe lirive të parashikuara në të. Konkretisht, kjo dispozitë parashikon se *"kufizime të të drejtave dhe lirive të parashikuara në këtë Kushtetutë mund të vendosen vetëm me ligj, për një interes publik ose për mbrojtjen e të drejtave të të tjerëve. Kufizimi duhet të jetë në përpjesëtim me gjendjen që e ka diktuar atë."* Pra, kjo dispozitë, përveç arsyes publike, të cilën e gjejmë edhe te neni 11, pika 3, përmban detyrimin për të respektuar edhe kriteret e tjera, si kufizimi me anë të ligjit dhe ekzistenca e raportit të drejtë midis kufizimit dhe gjendjes që e dikton atë (*vendimi nr. 89, datë 28.12.2017 të Gjykatës Kushtetuese*).

Nën dritën e kërkesave të nenit 11 dhe 18 të Kushtetutës, veçanërisht kur bëhet fjalë për prokurimin

can be made to regulate the exercise of this right, stipulating that *"Restrictions on the freedom of economic activity may be imposed only by law and only for important public reasons."* The Constitution has opted to consider the freedom of economic activity, firstly, as a basic principle of the economic system of the Republic of Albania and, secondly, as part of the catalog of freedoms and rights of citizens. It is precisely this distinctive element of this freedom, that is, it's being as one of the pillars of the democratic state, that gives it a special nature. This particularity is also expressed in terms of the provision of the restrictive criterion in the same provision that must be applied in concrete cases (*see decision no. 89, dated 28.12.2017 of the Constitutional Court*).

The Constitutional Court also addresses the content of Article 17, point 1, of the Constitution, which applies to all the rights and freedoms provided in it. Specifically, this provision stipulates that *"restrictions on the rights and freedoms provided for in this Constitution may be imposed only by law, in the public interest or for the protection of the rights of others. The restriction must be in proportion to the situation that has dictated it."* Thus, this provision, in addition to the public reason, which we find in Article 11, point 3, contains the obligation to respect other criteria, such as limitation by law and the existence of a fair relationship between the restriction and the situation that dictates that (*decision no. 89, dated 28.12.2017 of the Constitutional Court*).

e mallrave apo shërbimeve me fonde publike, nevoja e mbrojtjes së interesit publik është më e lartë.

Gjykata Europiane e Drejtësisë (GJED) është shprehur se nëse një masë e ndërmarrë nga shteti passjell pabarazi mundësisht midis operatorëve ekonomikë dhe, për rrjedhojë, shtrembëron konkurrencën, atëherë një masë e tillë përbën një shkelje të ligjit të BE-së për konkurrencën (C-462/99, *Connect Austria Gesellschaft für Telekommunikation GmbH kundër Telekom-Control-Kommission*, 22 maj 2003, § 84). Edhe kur objekt i shqyrtimit kanë qenë prokurimet publike, GJED-ja ka arritur në përfundimin se sipas parimit të trajtimit të barabartë të operatorëve ekonomikë, qëllimi i të cilit është të promovojë zhvillimin e një konkurrence të shëndetshme dhe efektive midis operatorëve që marrin pjesë në një procedurë prokurimi publik, këtyre të fundit duhet t'u jepen mundësi të barabarta në formulimin e ofertave të tyre, çka nënkupton që operatorët duhet t'i nënshtrohen të njëjtave kushteve.

Për më tepër, parimi i trajtimit të barabartë do të thotë që ofertuesit duhet të jenë në gjendje të barabartë, si gjatë fazës së përgatitjes së prokurimeve të tyre, ashtu edhe kur ofertat vlerësohen nga autoriteti kontraktues. Në rastin kur një person merr pjesë në realizimin e një kontrate publike, në mënyrë që ndikon në kushtet e kontratës dhe favorizohet prej saj, një situatë e tillë shtrembëron konkurrencën midis operatorëve ekonomikë dhe bie në kundërshtim me trajtimin e barabartë të tyre. Në të gjitha procedurat e

In light of the requirements of Articles 11 and 18 of the Constitution, especially when it comes to the procurement of goods or services with public funds, the need to protect the public interest is higher.

The European Court of Justice (ECJ) has ruled that if a measure taken by the State entails inequality of opportunity between economic operators and, as a result, distorts competition, then such a measure constitutes a breach of EU competition law (C- 462/99, *Connect Austria Gesellschaft für Telekommunikation GmbH v. Telekom-Control-Kommission*, 22 May 2003, § 84). Even when public procurement has been the subject of review, the ECJ has concluded that according to the principle of equal treatment of economic operators, the purpose of which is to promote the development of healthy and effective competition between operators participating in a public procurement procedure, the latter should be given equal opportunities in formulating their bids, which means that operators should be subject to the same conditions.

Furthermore, the principle of equal treatment means that bidders must be on an equal footing, both during the stage of preparing their procurements and when bids are evaluated by the contracting authority. In case a person participates in the execution of a public contract, in a way that affects the terms of the contract and is favored by it, such a situation distorts the competition between economic

prokurimit, autoriteti kontraktues duhet të përcaktojë dhe verifikojë nëse ekzistojnë rreziqe reale që mund të ndodhë diçka që do të shtrembëronte konkurrencën (T-292/15, *Vakakis kai Synergates — Symvouloi gia Agrotiki Anaptixi AE Meleton kundër European Commission*, 12 shkurt 2019, §§ 97 dhe 100).

Në vlerësimin e Gjykatës Kushtetuese liria e veprimtarisë ekonomike në një ekonomi tregu të shëndoshë është e lidhur ngushtë me konkurrencën. Një sistem efikas ekonomik duhet të evidentojë dhe t'i hapë rrugë promovimit të konkurrencës së lirë të operatorëve të tij, me qëllim që të maksimalizojë mirëqenien ekonomike-sociale. (Vendimi nr. 29, datë 02.07.2021)

Me Aktin Normativ nr. 9, datë 16.12.2019 “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, Këshilli i Ministrave ka miratuar rregullat për funksionimin e organeve përgjegjëse për rehabilitimin dhe rindërtimin e komuniteteve dhe të territoreve të prekura nga fatkeqësitë natyrore ose fatkeqësi të tjera, si dhe zhvillimin e territoreve të reja, duke përcaktuar detyrat dhe përgjegjësitë e tyre, programet e procesit të rindërtimit, funksionimin e fondit të rindërtimit dhe procedurat përkatëse. Objekti i këtij Akti Normativ është përballimi i pasojave të fatkeqësive natyrore që ndodhin në një pjesë ose në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë, si dhe të fatkeqësive të tjera që, për shkak të intensitetit, të shkallës dhe të shtrirjes së tyre, kërkojnë ndërhyrje të menjëhershme të të gjitha institucioneve të

operators and is contrary to their equal treatment. In all procurement procedures, the contracting authority must determine and verify whether there are real risks that something could distort competition (T- 292/15, *Vakakis kai Synergates - Symvouloi gia Agrotiki Anaptixi AE Meleton v European Commission*, 12 February 2019, §§ 97 and 100).

In the Constitutional Court's assessment, freedom of economic activity in a sound market economy is closely linked to the competition. An efficient economic system must identify and pave the way for the promotion of free competition of its operators, in order to maximize socio-economic well-being. (Decision no. 29, dated 02.07.2021)

With the Normative Act no. 9, dated 16.12.2019 "On coping with the consequences of natural disasters", the Council of Ministers has approved the rules for the functioning of bodies responsible for the rehabilitation and reconstruction of communities and territories affected by natural or other disasters, as well as the development of new territories, defining their duties and responsibilities, reconstruction process programs, the functioning of the reconstruction fund and relevant procedures. The object of this Normative Act is to deal with the consequences of natural disasters that occur in part or in the entire territory

mbrojtjes civile dhe të autoriteteve të tjera shtetërore dhe për të cilat shpallet gjendja e fatkeqësisë në përputhje me parashikimet e legjislacionit në fuqi për mbrojtjen civile.

Akti Normativ me fuqinë e ligjit nr. 9, datë 16.12.2019 “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, është miratuar në datën 17.12.2019 me ligjin nr. 97/2019. Gjithashtu, ky Akt Normativ ka përcaktuar edhe procedurat e prokurimit që do të zbatohen në rastet e përballimit të pasojave të fatkeqësive natyrore.

Më konkretisht, në nenin 4 “Përkufizimet”, pika 9 të aktit normativ përcaktohet se:

“Prokurimi publik për rindërtimin”, është procesi i përshpejtuar i prokurimit që zbatojnë autoritetet kontraktore për përzgjedhjen e fituesve për kontratat publike për mallra, punë dhe shërbime, në kuadër të zbatimit të procesit të rindërtimit, në përputhje me parashikimet e këtij akti dhe të ligjit për prokurimin publik, për aq sa nuk bie në kundërshtim me parashikimet e këtij akti”.

Neni 40 “Objekti” pika 1 parashikon:

“1. Objekt i këtij kreu është përcaktimi i rregullave të posaçme që zbatohen për prokurimet e mallrave, të punëve dhe të shërbimeve nga njësitë zbatuese në funksion të procesit të rindërtimit, përveç rasteve kur në këtë akt parashikohet ndryshe.”

of the Republic of Albania, as well as other disasters that, due to their intensity, scale and extent, require immediate intervention of all civil protection institutions and other state authorities and for which the state of disaster is declared in accordance with the provisions of the legislation in force on civil protection.

The Normative Act with the force of law no. 9, dated 16.12.2019 "On coping with the consequences of natural disasters", was approved on 17.12.2019 with law no. 97/2019. Also, this Normative Act has defined the procurement procedures that will be applied in cases of coping with the consequences of natural disasters.

More specifically, Article 4 "Definitions", point 9 of the normative act stipulates that:

"Public Procurement for Reconstruction", is the accelerated procurement process implemented by the contracting authorities for the selection of winners for public contracts for goods, works, and services, in the framework of the implementation of the reconstruction process, in accordance with the provisions of this act and the law for public procurement, insofar as it does not contradict the provisions of this act”.

Article 40 "Scope" point 1 provides:

“1. The scope of this chapter is to determine the special rules that apply to the procurement of goods, works, and

Neni 41, pika 1 “Parimet e prokurimit publik për rindërtimin” përcakton:

“1. Prokurimi publik për rindërtimin siguron:

a) mirëpërdorimin e fondit të rindërtimit dhe uljen e shpenzimeve procedurale;

b) nxitjen e pjesëmarrjes së operatorëve ekonomikë;

c) trajtimin e barabartë dhe jodiskriminues për të gjithë operatorët ekonomikë;

ç) integritetin, besimin publik dhe transparencën.”

Ndërsa neni 41, pika 3 parashikon se:

“Përzgjedhja e fituesve, që zbatojnë kontratat publike në kuadër të procesit të rindërtimit, kryhet sipas kritereve të vlerësimit në lidhje me objektin e kontratës që prokurohet dhe janë cilësia, çmimi dhe koha e zbatimit të kontratës.”

Ndërsa neni 42 pika 6 parashikon se:

“6. Njësia zbatuese përdor procedurën e përshpejtuar, sipas përcaktimeve të këtij akti, për përzgjedhjen e fituesve të marrëveshjes kuadër për procesin e rindërtimit. Në çdo rast, konkurrimi për marrëveshjen kuadër bëhet me detyrimin për paraqitjen e kapaciteteve teknike, ligjore, ekonomike me ose pa detyrimin për paraqitjen e ofertës financiare.”

Po në nenin 42, pika 8, 9 dhe 10 përcaktojnë afatet e procedurës së përshpejtuar të prokurimit dhe afatet e ankimit, si më poshtë:

“8. Dokumentacioni dorëzohet në sistemin e prokurimeve

services by the implementing units in the function of the reconstruction process unless otherwise provided in this act. ”

Article 41, point 1 "Principles of public procurement for reconstruction" defines:

“1. Public procurement for reconstruction provides:

a) good use of the reconstruction fund and reduction of procedural costs;

b) promoting the participation of economic operators;

c) equal and non-discriminatory treatment for all economic operators;

ç) integrity, public trust and transparency.”

Whereas Article 41, point 3 provides that:

"The selection of winners, who implement public contracts within the reconstruction process, is done according to the evaluation criteria in relation to the object of the contract to be procured and include quality, price and time of implementation of the contract."

Whereas article 42 point 6 provides that:

“6. The implementing unit uses the accelerated procedure, according to the provisions of this act, for the selection of the winners of the framework agreement for the reconstruction process. In any case, the competition for the framework agreement is made with the obligation to submit technical, legal, economic capacities with or without the obligation to submit a financial bid.”

elektronike. Afati kohor për pranimin e dokumentacionit është 10 ditë kalendarike nga data e publikimit të njoftimit.

9. Në rastin e ankesave për dokumentet e tenderit operatorët ekonomikë ankohen brenda 2 ditëve nga publikimi i dokumenteve të tenderit në Komisionin e Prokurimit Publik (KPP), që shqyrton ankesën dhe merr vendim brenda 3 ditëve nga data e depozitimit të ankesës në përputhje me parashikimet e Kodit të Procedurave Administrative dhe këtij akti. Me kalimin e këtij afati, nëse KPP-ja nuk është shprehur me vendim, autoriteti kontraktor vijon procedurën e prokurimit.

10. Pas afatit për paraqitjen e kërkesave për pjesëmarrje, siç përcaktohet në njoftimin e kontratës, autoriteti kontraktor përzgjedh kandidatët brenda 10 ditëve kalendarike. Kundër vendimit të autoritetit kontraktor për përzgjedhjen e kandidatëve paraqitet ankim administrativ pranë KPP-së, brenda 3 ditëve nga njoftimi i kandidatëve fitues. KPP-ja shqyrton ankesën dhe merr vendim brenda 5 ditëve nga data e depozitimit të ankesës, në përputhje me parashikimet e Kodit të Procedurave Administrative dhe të këtij akti. Për efekt kohe, komunikimi midis Komisionit të Prokurimit Publik dhe autoritetit kontraktor bëhet nëpërmjet e-mail-it zyrtar. Me kalimin e këtij afati, nëse KPP-ja nuk është shprehur me vendim, autoriteti kontraktor vijon me hapat e mëtejshëm të procedurës së prokurimit.”

Me VKM nr. 199 datë 04.03.2020 Këshilli i Ministrave ka miratuar dokumentat standarte të tenderit Tip, ku në pikën 4.1 të tyre përcaktohet se Lloji i Procedurës së Prokurimit

Also in article 42, points 8, 9 and 10 define the deadlines of the accelerated procurement procedure and the deadlines of the appeal, as follows:

“8. The documentation is submitted to the electronic procurement system. The deadline for receipt of documentation is 10 calendar days from the date of publication of the notice.

9. In the case of complaints about tender documents, economic operators complain within 2 days from the publication of tender documents to the Public Procurement Commission (PPC), which reviews the complaint and makes a decision within 3 days from the date of filing the complaint in accordance with the provisions of the Code of Administrative Procedures and this act. After this deadline, if the PPC has not expressed itself through a decision, the contracting authority follows the procurement procedure.

10. After the deadline for submission of requests to participate, as defined in the contract notice, the contracting authority selects the candidates within 10 calendar days. Against the decision of the contracting authority for the selection of candidates, an administrative appeal may be submitted to the CPC, within 3 days from the notification of the winning candidates. The CPC reviews the complaint and makes a decision within 5 days from the date of filing the complaint, in accordance with the provisions of the Code of Administrative Procedures and this act. For time efficiency, communication between the Public Procurement Commission and the contracting authority is done through official e-mail. After this

do të jetë Tender i Kufizuar në kuadër të Procesit të rindërtimit.

Duke marrë në analizë parashikimet e mësipërme lidhur me procedurën e posaçme të prokurimit të përcaktuar në Aktin Normativ nr. 9, në raport me parashikimet e Ligjit të Prokurimit Publik, si ligjin nr. 9643, i cili ishte në fuqi në kohën e miratimit të Aktit Normativ ashtu edhe Ligji nr. 162/2020 i cili është në fuqi që prej datës 31.03.2021, rezulton se:

KONSTATIM E	AKTI NORMATIV nr. 9	LIGJI nr. 9643/2006	LIGJI nr. 162/2020
Ligji i Prokurimit Publik është një ligj organik që normon të gjitha prokurimet publike për mallra shërbime apo punë	Neni 40 parashikon përcaktimin e rregullave të posaçme që zbatohen për prokurimet e mallrave, të punëve dhe të shërbimeve.	Neni 1. Objekti dhe qëllimi parashikon përcaktimin e rregullave që zbatohen për prokurimet e mallrave, të punëve dhe të	Neni 1. Objekti përcakton rregullat për procedurat e prokurimit nga autoritetet dhe entet kontraktore për kontratat publike dhe konkurset e projektimit.

deadline, if the PPC has not expressed itself through a decision, the contracting authority continues with the further steps of the procurement procedure. "

With DCM no. 199 dated 04.03.2020 the Council of Ministers has approved the standard documents of the Tender tender, wherein their point 4.1 it is determined that the Type of Procurement Procedure will be a Limited Tender within the Reconstruction Process.

Taking into analysis the above provisions regarding the special procurement procedure set out in Normative Act no. 9, in relation to the provisions of the Public Procurement Law, as law no. 9643, which was in force at the time of the adoption of the Normative Act as well as Law no. 162/2020 which is in force since 31.03.2021, it results that:

FINDINGS	NORMATI VE ACT no. 9	LAW no. 9643/2006	LAW no. 162/2020
Public Procurement Law is an organic law that regulates all public procurement for goods, services, or	Article 40 provides for the establishment of special rules applicable to	Article 1. The object and purpose are to determine the rules that apply to the procurement of	Article 1. The scope sets out the rules for procurement procedures by contracting authorities and

<p>publike. Miratimi i normave dhe rregullave të posaçme për prokurimin e mallrave, punëve apo shërbimeve, në rastin konkret është e tepërt pasi, si Ligji nr. 9643 (i cili ishte në fuqi në periudhën e miratimit të Aktit Normativ nr. 9 ashtu edhe Ligji nr. 162/2020 kanë të përcaktuar në mënyrë të qartë dhe shteruese edhe procedura prokurimi në raste emergjente (siç mund të jetë Situata e Fatkeqësisë Natyrore).</p> <p>Vlen të përmendim këtu procedurën me negociim pa shpallje të njoftimit të kontratës, e cila</p>		<p>shërbimeve nga autoritetet kontraktore.</p>			<p>public works. The approval of special norms and rules for the procurement of goods, works, or services, in this case, is superfluous because, as Law no. 9643 (which was in force at the time of the adoption of Normative Act No. 9 as well as Law No. 162/2020 have clearly and exhaustively defined the procurement procedures in cases of emergencies (such as in the case of Natural Disaster Situation).</p> <p>It is worth mentioning here the negotiated procedure without publication of the contract notice, which is basically provided by the</p>	<p>the procurement of goods, works, and services.</p>	<p>goods, works, and services by contracting authorities.</p>	<p>entities for public contracts and design contests.</p>
---	--	--	--	--	--	---	---	---

<p>në thelb është parashikuar nga ligjvënësi si procedura e prokurimit e cila përdoret nga autoriteti kontraktues për rastet emergjente.</p> <p>Si konkluzion, mund të themi se si Ligji nr. 9643 në fuqi në kohën e miratimit të aktit normative nr. 9, ashtu edhe Ligji nr. 162/2020 kanë të parashikuara në mënyrë shteruese procedurat e prokurimit që përdoren nga autoriteti kontraktues për rastet emergjente.</p>					<p>legislator as the procurement procedure which is used by the contracting authority for emergency cases.</p> <p>In conclusion, we can say that Law no. 9643 in force at the time of approval of normative act no. 9, as well as Law no. 162/2020, have exhaustively provided the procurement procedures used by the contracting authority for emergency cases.</p>			
<p>Përcaktimi i një procedure të përshpejtuar në Aktin Normativ nr. 9, e më tej akoma përcaktimi me VKM nr. 199,</p>	<p>Neni 42 Procedura e prokurimit publik për rindërtimin, pika 6,</p>	<p>Neni 30 përcakton se Procedura e hapur është procedura e preferuar në</p>	<p>Neni 42 Procedurë e hapur përcakton se 1. Procedura e hapur është procedurë me një fazë, ku mund të marrë pjesë çdo</p>		<p>Definition of an accelerated procedure in Normative Act no. 9, and further still the determination with DCM no. 199, dated</p>	<p>Article 42 Public procurement procedure for reconstruction , point 6, stipulates that:</p>	<p>Article 30 stipulates that Open Procedure is the preferred procedure in procurement.</p>	<p>Article 42 Open procedure stipulates that 1. The open procedure is a one-stage procedure, in which any</p>

<p>datë 04.03.2020 i Procedurës konkrete të Prokurimit të Kufizuar (procedure me dy faza) ndikon drejtpërdrejt nxitjen e në konkurrencën e operatorëve ekonomikë dhe për të marrë pjesë në procedurë. Nga ana tjetër, Ligji Organik i Prokurimit Publik si i vjetri ashtu edhe Ligji i ri parashikojnë në mënyrë të qartë rastet kur se mund të përdoret kjo lloj procedure dhe kryesisht kur mallrat, punët apo shërbimet kanë karakter të ndërlikuar, është ekonomikisht më e leverdisshme për autoritetin kontraktues të shqyrtojë fillimisht kapacitetet teknike të kokurruesve</p>	<p>përcakton se:</p> <p>“Njësia zbatuese përdor procedurën e kufizuar sipas përcaktimeve të këtij akti, për përzgjedhjen e fituesve të marrëveshjes kuadër për procesin e rindërtimit.</p> <p>VKM nr. 199 datë 04.03.2020 Këshilli i Ministrave ka miratuar dokumentat standarte të tenderit Tip, ku në pikën 4.1 të tyre përcaktohet se Lloji i Procedurës së Prokurimit do të jetë Tender i Kufizuar në kuadër të Procesit të rindërtimit.</p>	<p>prokurimet.</p> <p>Neni 31 Procedura e kufizuar përcakton se</p> <p>1. Procedura e kufizuar përdoret nga autoriteti kontraktor për të kryer një prokurim që çon në ndonjë kontrate publike, kur:</p> <p>a) malli, shërbimi ose puna përkatëse për shkak të karakterit të tij/ tyre shumë të ndërlikuar ose të veçantë mund të furnizohen sigurohen ose ekzekutohen nga operatorë ekonomikë të cilët kanë</p>	<p>operator ekonomik i interesuar.</p> <p>VKM nr. 285 datë 19.05.2021 Rregullat e Reja të Prokurimit Publik, Neni 48 Procedura e kufizuar, përcaktojnë se:</p> <p>1. Procedura e kufizuar, sipas nenit 43, të LPP-së, është procedurë prokurimi me dy faza, që mund të përdoret nga çdo autoritet/ent kontraktor që prokuron punë/shërbime/mallra, në të cilën mund të marrë pjesë çdo operator ekonomik i interesuar.</p> <p>2. Autoriteti/enti kontraktor në përzgjedhjen e kësaj procedure duhet të mbajë parasysh:</p> <p>a) komplekstetit e objektit të kontratës;</p> <p>b) gjendjen e tregut;</p> <p>c) numrin e pritsëm të ofertesve.</p>		<p>04.03.2020 of the concrete Limited Procurement Procedure (two-stage procedure) directly affects the promotion of competition of economic operators and their participation in the procedure. On the other hand, the Organic Public Procurement Law, both the old and the new one, clearly provide for the cases when this type of procedure can be used and mainly when the goods, works, or services have a complex character, it is more economically convenient for the contracting authority to first examine the technical capacity of contractors or when dealing with complex contracts. In this case, mainly</p>	<p>“The implementing unit uses the accelerated procedure, according to the provisions of this act, for the selection of the winners of the framework agreement for the reconstruction process.</p> <p>DCM no. 199 dated 04.03.2020, the Council of Ministers has approved the standard tender documents templates, where in their point 4.1 it is determined that the Type of Procurement Procedure will be a Limited</p>	<p>Article 31 The restricted procedure stipulates that</p> <p>1. The restricted procedure is used by the contracting authority to conduct a procurement leading to the award of a public contract, when:</p> <p>a) the goods, services or related work due to their / their very complex or special character can be supplied or executed by economic operators who have the appropriate technical, professional or financial capacity;</p>	<p>interested economic operator can participate.</p> <p>DCM no. 285 dated 19.05.2021 New Public Procurement Rules, Article 48 Restricted procedure, stipulate that:</p> <p>1. Restricted procedure, according to article 43 of the PPL, is a two-stage procurement procedure, which can be used by any contracting authority/entity that procures works/services / goods, in which any interested economic operator may participate.</p> <p>2. The contracting authority / entity</p>
--	---	---	--	--	--	--	--	---

<p>apo kur kemi të bëjmë me kontrata komplekse. Në rastin konkret po prokurohen kryesisht ndërtime (banesa dhe objekte arsimore) dhe natyra e prokurimit në raport me gjendjen e tregut shqiptar të kompanive që operojnë në fushën e ndërtimit është shumë e favorshme.</p> <p>Gjithashtu, nga verifikimi i ofertave dhe kontratave të nënshkruara deri më tani në kuadër të procesit të rindërtimit rezultojnë që ofertat janë pothuajse sa 100% e fondit limit dhe kjo automatikisht provon faktin se kjo lloj</p>		<p>kapacitetin e duhur teknik, profesional ose financiar;</p> <p>b) është ekonomikisht më e leverdishme për autoritetin kontraktues, fillimisht të shqyrtojë kapacitetin dhe kualifikimet e operatorëve të interesuar ekonomikë dhe më pas të ftojë ata që kanë kualifikimet minimale specifike të caktuara të paraqesin ofertat.</p>			<p>constructions (apartments and educational facilities) are procured and the nature of procurement in relation to the situation of the Albanian market of companies operating in the field of construction is very favorable.</p> <p>Also, from the verification of bids and contracts signed so far within the reconstruction process, it results that the bids are almost 100% equal with the fund limit and this automatically proves the fact that this type of procedure has not promoted participation or competition between Economic Operators.</p>	<p>Tender in the framework of the Reconstruction Process.</p>	<p>b) it is more economically advantageous for the contracting authority to first examine the capacity and qualifications of the interested economic operators and then invite those who have certain specific minimum qualifications to submit bids.</p>	<p>in selecting this procedure must take into account:</p> <p>a) the complexity of the object of the contract;</p> <p>b) the market situation;</p> <p>c) the expected number of bidders .</p>
---	--	---	--	--	--	--	--	---

<p>procedure nuk ka nxitur pjesëmarrjen apo konkurrencën ndërmjet Operatorëve Ekonomikë.</p>								
<p>Afatet e shkurtuara për pranimin e ofertave nga ana e operatorëve ekonomikë, e ka kufizuar në mënyrë drastike konkurrencën, pasi është pothuajse e pamundur të përgatitësh një set të madh dokumentesh për një periudhë 10 ditore.</p> <p>Gjithashtu afati 10 ditor i përjashton “de facto” ofertat e operatorëve të huaj. Vlen të përmendim këtu se një operator i Huaj ka detyrimin që dokumentacion zyrtar</p>	<p>Neni 42 Procedura e prokurimit publik për rindërtimin, pika 8, përcakton se Dokumentacioni dorëzohet në sistemin e prokurimeve elektronike.</p> <p>Afati kohor për pranimin e dokumentacionit është 10 ditë kalendarike nga data e publikimit të njoftimit.</p>	<p>Neni 43 Afatet kohore për dorëzimin e kërkesave dhe për dorëzimin e ofertave, pika 2 përcakton se: Në procedurën e hapur, me vlerë më të lartë se kufiri i lartë monetar, afati për paraqitjen e ofertave është jo më pak se 52 ditë nga data në të cilën është shpallur njoftimi i kontratës në fagen e</p>	<p>Neni 42 Procedurë e hapur, pika 2 përcakton se: Për procedurat e prokurimit mbi kufirin e lartë monetar, afati minimal për pranimin e ofertave është jo më pak se 35 ditë nga data në të cilën është shpallur njoftimi i kontratës.</p>		<p>The shortened deadlines for acceptance of bids by economic operators have drastically limited competition, as it is almost impossible to prepare a large set of documents for a period of 10 days.</p> <p>The 10-day deadline also excludes "de facto" offers from foreign operators. It is worth mentioning here that a foreign operator has the obligation to submit official documentation with an apostille stamp.</p>	<p>Article 42 Public procurement procedure for reconstruction, point 8, stipulates that the Documentation is submitted in the electronic procurement system.</p> <p><u>The deadline for receipt of documentati on is 10 calendar days from the date of publication of the notice.</u></p>	<p>Article 43 Time limits for submission of requests to participate and submit bids, point 2 stipulates that: In the open procedure, with a value higher than the upper monetary limit, the deadline for submission of bids is not less than 52 days from the date on which the contract notice was posted on the website</p> <p>of the Public Procurement Agency.</p>	<p>Article 42 Open procedure, point 2 stipulates that: For procurement procedures above the monetary upper limit, the minimum deadline for receipt of bids is not less than 35 days from the date on which the contract notice was announced.</p>
					<p>Deadline 2 days</p>	<p>Article 42</p>	<p>Article 6 3 The</p>	<p>Article 110</p>

paraqisi me vulë apostille.		internetit të Agjencisë së Prokurimit Publik.			for the appeal against the criteria of the procurement procedure, defined in the Normative Act no. 9 is extremely restrictive for economic operators who may file claims for illegal qualification criteria. We clarify the fact that it is precisely the qualification criteria that create premises/incentives or make it impossible to participate in a procurement procedure.	Public procurement procedure for reconstruction , point 9, stipulates that: In the case of complaints about tender documents, economic operators complain within 2 days from the publication of tender documents to the Public Procurement Commission (PPC), which reviews the complaint and makes a decision within 3 days from the date of filing the complaint in accordance with the provisions of the Code of Administrative Procedures and this act.	rights of the interested person, point 1.1 determines that: In the case of complaints about tender documents, economic operators can complain to the contracting authority within 7 days from the date of publication of the contract notice on the website of the PPA. Item 9 provides that: PPC makes a decision, no later than 15 days after receiving the requested info or doc.	Deadlines for Appeal stipulates that: 1. In procurement procedures above the upper monetary limit, in case of complaints for tender documents, economic operators have the right to complain within 10 days from the publication of the contract notice or the publication of the change of requirements in the tender documents. In procurement procedures below the upper monetary threshold this deadline is 7 days. Article 115 “Treatment of
Afati 2 ditë për ankimin ndaj kriterëve të procedurës së prokurimit, i përcaktuar në Aktin Normativ nr. 9 është jashtëzakonisht kufizues për operatorët ekonomikë të cilët mund të ngrejné pretendime për kriterë kualifikimi jo ligjore. Sqarojmë faktin se janë pikërisht kriteret e kualifikimit ato të cilat krijojnë premisa/incentiva apo e pamundësojnë pjesëmarrjen në një procedurë prokurimi. Nga ana tjetër,	Neni 42 Procedura e prokurimit publik për rindërtimin, pika 9, përcakton se: Në rastin e ankesave për dokumentet e tenderit operatorët ekonomikë ankohen brenda 2 ditëve nga publikimi i dokumenteve të tenderit në Komisionin e Prokurimit Publik (KPP), që shqyrton ankesën dhe merr vendim brenda 3 ditëve nga data e depozitimit të ankesës në përputhje me parashikimet e Kodit të	Neni 63 Të drejtat e personit të interesuar, pika 1.1 përcakton se: Në rastin e ankesave për dokumentet e tenderit, operatorët ekonomikë mund të ankohen pranë autoritetit kontraktor brenda 7 ditëve nga data e publikimit të njoftimit të kontratës në faqen në internet të APP. Pika 9 parashikon se: KPP merr vendim, jo	Neni 110 Afatet për Ankim përcakton se: 1. Në procedurat e prokurimit mbi kufirin e lartë monetar, në rastin e ankesave për dokumentet e tenderit, operatorët ekonomikë kanë të drejtë të ankohen brenda 10 ditëve nga publikimi i njoftimit të kontratës ose publikimi i ndryshimit të kërkesave në dokumentet e tenderit. Në procedurat e prokurimit nën kufirin e lartë monetar ky afat është 7 ditë. Neni 115 “Trajtimi i ankesës nga KPP”, pika 4 përcakton se: Për procedurat e prokurimit mbi kufirin e lartë monetar, KPP		On the other hand, the 3-day deadline for handling the complaint by the Public Procurement Commission is completely non-objective. In law no. 9643 the deadline for			

<p>edhe afati 3-ditor i trajtimit të ankesës nga ana e Komisionit të prokurimit Publik është tërësisht jo – objektiv. Në ligjin nr. 9643 afati i trajtimit të ankesës është 15 ditë ndërsa Ligji nr. 162/2020 është 30 ditë. Përcaktimi i këtij afati kaq të ngushtë çënon në mënyrë të drejtpërdrejtë dy nga parimet e vetë Aktit Normativ nr. 9 dhe konkretisht: 1) trajtimin e barabartë dhe jo diskriminues për të gjithë operatorët ekonomikë;</p> <p>ç) integritetin, besimin publik dhe transparencën.</p>	<p>Procedurave Administrative dhe këtij akti.</p>	<p>më vonë se 15 ditë pas marrjes së info apo dok të kërkuar.</p>	<p>merr vendim jo më vonë se 30 ditë pas marrjes së informacionit apo dokumentacionit nga autoriteti ose enti kontraktor.</p>		<p>handling the complaint is 15 days while in Law no. 162/2020, it is 30 days. The definition of such a narrow deadline directly violates two of the principles of the Normative Act no. 9 and specifically: 1) equal and non-discriminatory treatment for all economic operators;</p> <p>ç) integrity, public trust and transparency are violated.</p>			<p>the complaint by the CPC”, point 4 stipulates that:</p> <p>For procurement procedures above the monetary upper limit, the PPC takes a decision no later than 30 days after receiving information or documentation from the contracting authority or entity.</p>
<p>Edhe këtu</p>	<p>Neni 42</p>	<p>Ligji nr.</p>	<p>Ligji nr. 162/2020 nuk</p>		<p>Here too, the</p>	<p>Article 42 Public procurement procedure for reconstruction , point 9, stipulates that: After the deadline for submission of requests to</p>	<p>Law no. 9643 did not provide any deadline for evaluation of bids, while DCM no. 914 "On the Approval of Public Procurement Rules" issued</p>	<p>Law no. 162/2020 does not provide a deadline for the evaluation of bids, while DCM 285 “On the Approval of public procurement rules” Article 82</p>

<p>Ligjvënësi ka shkurtuar afatet e vlerësimit të ofertave me 5 ditë dhe duke marrë në konsideratë faktin se kryesisht procedurat e prokurimit që zhvillohen në bazë të aktit normativ nr. 9 janë procedura mbi kufirin e lartë monetar, dhe kanë volum dokumentacioni atëhere afati 10 ditor i vlerësimit të ofertave e vë në vështirësi serioze cilësinë e vlerësimit dhe mundësinë e verifikimit objektiv të të gjithë dokumentacioni të paraqitur nga ofertuesit. Edhe me këtë përcaktim janë cënuar dy nga parimet e Aktit Normativ nr. 9 dhe konkretisht:</p> <p>1) trajtimin e barabartë dhe jo diskriminues</p>	<p>Procedura e prokurimit publik për rindërtimin, pika 9, përcakton se: Pas afatit për paraqitjen e kërkesave për pjesëmarrje, siç përcaktohet në njoftimin e kontratës, AK përzgjedh kandidatët brenda 10 ditëve kalendarike.</p> <p>Kundër vendimit të AK për përzgjedhjen e kandidatëve paraqitet ankim administrativ pranë KPP-së, brenda 3 ditëve nga njoftimi i kandidatëve fitues. KPP-ja shqyrton ankesën dhe merr vendim brenda 5 ditëve nga data e depozitimit të ankesës.</p>	<p>9643 nuk parashikonte asnjë afat të vlerësimit të ofertave, ndërsa VKM nr. 914 “Për Miratimin e Rregullave të Prokurimit Publik” e nxjerrë në zbatim të Ligjit 9643, në nenin 66, pika 2 parashikonte se:</p> <p>Kohëzgjatja e procedurës së vlerësimit nuk duhet të kalojë 15 (pesëmbëdhjetë) ditë, përveç rasteve të tjera të cilësuar ndryshe në këto rregulla.</p>	<p>parashikon afat për vlerësimin e ofertave, ndërsa VKM 285 “Për Miratimin e rregullave të prokurimit publik” Neni 82 Shqyrtimi dhe vlerësimi i ofertave parashikon se:</p> <p>1. Kohëzgjatja e procedurës së vlerësimit nuk duhet të kalojë 20 (njëzet) ditë për procedurat mbi kufirin e lartë monetar dhe 15 (pesëmbëdhjetë) ditë për procedurat nën kufirin e lartë monetar, përveç rasteve të tjera të cilësuar ndryshe në këto rregulla.</p>		<p>Legislator has shortened the deadlines for the evaluation of bids by 5 days and taking into account the fact that mainly procurement procedures that are conducted based on normative act no. 9 are procedures above the upper monetary threshold, and have a volume of documentation, then the 10-day deadline for bid evaluation puts in serious difficulty the quality of evaluation and the possibility of objective verification of all documentation submitted by bidders. Even with this definition, two of the principles of Normative Act no. 9 and specifically:</p> <p>1) equal and non-discriminatory treatment for all</p>	<p>participate, as defined in the contract notice, CA selects candidates within 10 calendar days.</p> <p>Complaint may be filed with the PPC against the decision of the CA for the selection of candidates within 3 days from the notification of the winning candidates. The PPC reviews the complaint and makes a decision within 5 days from the date of filing the complaint.</p>	<p>pursuant to Law 9643, in Article 66, point 2 provided that:</p> <p>The duration of the evaluation procedure should not exceed 15 (fifteen) days, except in other cases otherwise specified in these rules.</p>	<p>Review and evaluation of bids provides that:</p> <p>1. The duration of the evaluation procedure should not exceed 20 (twenty) days for procedures above the upper monetary limit and 15 (fifteen) days for procedures below the upper monetary limit, except in other cases otherwise specified in these rules.</p>
---	---	---	--	--	--	---	--	---

<p>për të gjithë operatorët ekonomikë;</p> <p>ç) integritetin, besimin publik dhe transparencën.</p>					<p>economic operators;</p> <p>ç) integrity, public trust and transparency, are violated.</p>			
<p>Edhe te vlera e sigurimit të kontratës e cila është parashikuar në masën 5% më e lartë në Aktin Normativ krahasuar me Ligjin nr. 9643 dhe ligjin nr. 162/2020, vërehet një hap pas dhe diskriminim të operatorëve ekonomikë që konkurojnë dhe nënshkruajnë procedura të përshpejtuara, në raport me operatorët ekonomikë që konkurojnë apo përzgjidhen fitues në procedura normale</p>	<p>Neni 43 Lidhja e kontratave pas marrëveshjes kuadër, pika 4, përcakton se:</p> <p>“4. Menjëherë, por në çdo rast jo më vonë se 5 ditë pas shpalljes së ofertës fituese, autoriteti kontraktor fton operatorin fitues të lidhë kontratën.Përpara nënshkrimit të kontratës, operatori ekonomik fitues duhet t’i dorëzojëautoritetit kontraktor një sigurim kontrate prej 15% të vlerës</p>	<p>Ligji nr. 9643 nuk parashikon masë sigurimi kontrate, ndërsa VKM 914 “Për Miratimin e rregullave të prokurimit publik” Neni 24 Sigurimi i kontratës përcakton se: “Sigurimi i kontratës garanton autoritetin kontraktor në rastet e shkeljes së kontratës.</p> <p>Para nënshkrimit të kontratës, ofertuesi i përzgjedhur si fitues</p>	<p>Ligji nr. 162/2020 nuk parashikon masë sigurimi kontrate, ndërsa VKM 285 “Për Miratimin e rregullave të prokurimit publik” Neni 36 - Sigurimi i kontratës përcakton se:</p> <p>1. Sigurimi i kontratës garanton autoritetin/entit kontraktor në rastet e shkeljes së kontratës. Para nënshkrimit të kontratës, ofertuesi i përzgjedhur si fitues duhet t’i dorëzojë autoritetit/entit kontraktor një sigurim kontrate prej 10% të vlerës së saj.</p>		<p>Even in the value of contract insurance which is provided at 5% higher in the Normative Act compared to Law no. 9643 and law no. 162/2020, there is a step back and discrimination of economic operators that compete and sign accelerated procedures, in relation to economic operators that compete or are selected winners in normal procurement procedures.</p> <p>Again, this legal</p>	<p>Article 43 The conclusion of contracts after the framework agreement, point 4, stipulates that:</p> <p>“4. Immediately, but in any case no later than 5 days after the announcement of the winning bid, the contracting authority invites the winning operator to enter a</p>	<p>Law no. 9643 does not provide for contract insurance measure, while DCM 914 “On the Approval of public procurement rules” Article 24 Contract insurance stipulates that: “Contract insurance guarantees the contracting authority in cases of breach of contract.</p> <p>Prior to signing the contract, the bidder</p>	<p>Law no. 162/2020 does not provide for contract insurance measure, while DCM 285 “On the Approval of public procurement rules” Article 36 - Contract insurance stipulates that:</p> <p>1. Contract security guarantees the contracting authority / entity in cases of breach of contract. Prior to signing the contract, the bidder selected as the winner must submit to</p>

<p>prokurimi.</p> <p>Përsëri me këtë parashikim ligjor çënohet një nga parimet e Aktit Normativ nr. 9 dhe konkretisht: Parimi i trajtimit të barabartë dhe jo diskriminues për të gjithë operatorët ekonomikë;</p>	<p>së saj.</p>	<p>duhet t'i dorëzojë autoritetit kontraktor një sigurim kontrate prej 10% të vlerës së saj.</p>		<p>provision violates one of the principles of Normative Act no. 9 and specifically: The principle of equal and non-discriminatory treatment for all economic operators;</p>	<p>contract. Prior to signing the contract, the winning economic operator must submit to the contracting authority a contract insurance of 15% of its value.</p>	<p>selected as the winner must submit to the contracting authority a contract insurance of 10% of its value.</p>	<p>the contracting authority / entity a contract insurance of 10% of its value.</p>
--	----------------	--	--	--	---	--	---

Interpretimi i parimit kushtetues të transparencës është kritik në çdo vlerësim të akteve normative që synojnë luftimin e korrupsionit në sektorin e prokurimit publik, sepse transparenca njihet botërisht si e domosdoshme në luftën kundër korrupsionit. Nocioni i transparencës duhet gjithashtu të interpretohet në dritën e së drejtës për akses në informacion, siç parashikohet në nenin 23 të Kushtetutës. Një sistem transparent i prokurimit, përveçse siguron se procedurat janë të hapura për monitorim, duhet të sigurojë gjithashtu se arsyet aktuale dhe parimet themelore mbi të cilat merren vendimet administrative janë të drejta, të ligjshme, rationale dhe pa asnjë qëllim të fshehur.

Si blerësi më i madh i mallrave dhe shërbimeve në vend,

The interpretation of the constitutional principle of transparency is critical in any assessment of normative acts aimed at combating corruption in the public procurement sector, because transparency is universally recognized as essential in the fight against corruption. The notion of

pushteti ekzekutiv është i vendosur në pozitën më unike për të promovuar dhe avancuar konkurrencën në mënyrë që të krijojë një ekonomi të fuqishme nga një perspektivë tregtare, si dhe një ekonomi që nxit pjesëmarrjen e plotë dhe të lirë nga të gjithë ata që dëshirojnë për të marrë pjesë. Prandaj, cdo akt normativ që prek prokurimin publik duhet të kërkojë të arrijë konkurrencën në aspektin e kësaj perspektive të dyfishtë. Natyra tregtare e konkurrencës nënkupton që një gamë të gjerë të furnitorëve duhet t'u jepet mundësi për të bërë oferta për prokurime, dhe autoriteti shtetëror duhet të zgjedhë më pas kontraktorin, oferta e të cilit përfaqëson opsionin më të mirë vlera për para. Një sistem i prokurimit që ndjek këtë qasje do të inkurajojë prodhimin dhe dhënien e mallrave dhe shërbimeve cilësore nga subjektet tregtare në treg, pasi konkurrentët do të kuptojnë se nuk është vetëm një çmim i ulët që do t'u sigurojë atyre një kontratë publike. Në këtë mënyrë, prokurimi publik përparon konkurrencën, e cila rezulton në një ekonomi në të cilën konsumatorët përfitojnë nga mallra dhe shërbime me cilësi të lartë.

Parimet e drejtësisë, barazisë, transparencës, konkurrencës dhe efektivitetit të kostos, duhet të mbështesin të gjithë veprimtarinë e prokurimit publik. Legjislacioni që rregullon prokurimin publik dhe zbatimin e tyre duhet të promovojnë këto parime. Parimet janë referencat kryesore kundrejt të cilave duhet të testohen të gjitha proceset e prokurimit dhe vendimet në lidhje me to. Parimi i mosdiskriminimit është ndër më të rëndësishmit dhe qëndron në themelet e procesit të

transparency must also be interpreted in the light of the right of access to information, as provided for in Article 23 of the Constitution. A transparent procurement system, in addition to ensuring that procedures are open for monitoring, must also ensure that the current reasons and basic principles on which administrative decisions are made are fair, lawful, rational and without any ulterior motives.

As the largest buyer of goods and services in the country, the executive is placed in the most unique position to promote and advance competition in order to create a strong economy from a trade perspective, as well as an economy that promotes full participation and free for all who wish to participate. Therefore, any normative act affecting public procurement should seek to achieve competition in terms of this dual perspective. The commercial nature of the competition means that a wide range of suppliers must be given the opportunity to make bids for procurement, and the state authority must then select the contractor whose bid represents the best value for money option. A procurement system that follows this approach will encourage the production and delivery of quality goods and services by commercial entities in the market, as competitors will realize that it is not just a low price that will provide them with a public contract. In this way, public procurement promotes competition, which results in an economy in which consumers benefit from high-quality goods and services.

prokurimit. Sipas këtij parimi, të gjithë pjesëmarrësit në procesin e prokurimit (tenderimit), duhet të trajtohen në të njëjtën mënyrë, ku ndalohet diskriminimi direkt dhe ai i tërthortë. Sipas këtij parimi operatorët ekonomikë që kanë të drejtë të marrin pjesë në një procedurë prokurimi janë të gjithë furnizuesit, kontraktuesit dhe sipërmarrësit e shërbimeve pa bërë dallime në mes tyre. Parimi i mosdiskriminimit kërkon që duhet të veprohet në mënyrë të drejtë gjatë tërë ciklit të prokurimit pa imponuar obligime të panevojshme ose pengesa për furnizuesit apo kontraktuesit potencialë si dhe duhet të shmangët çdo trajtim që favorizon një furnizues të caktuar apo kontraktues potencialë.

Akti normativ me fuqinë e ligjit objekt ankimi, për aspektin që rregullon procedurën e prokurimit publik, dështon në respektimin e këtyre paimeve themelore në fushën e prokurimit publik dhe që janë pjesë thelbësore e lirisë ekonomike dhe barazisë që mbrohen nga Kushtetua e Republikës së Shqipërisë. Sikundër parashikohet më sipër në rubrikën e kontraktimit, akti normativ me fuqinë e ligjit për shkak të deformimeve të mëdha procedurale që përmban dështon të sigurojë trajtimin e barabartë dhe jo diskriminues për të gjithë operatorët ekonomikë, si dhe vlerën në para, integritetin, besimin publik dhe transparencën. Në prokurimin publik, synimi është që të përfshihen dhe të marrin pjesë sa më shumë ofertues sa i përket tenderëve të paraqitur. Qëllimi i këtij parimi është që sa më shumë ofertues të kemi, ne si autoritet kontraktues do marrim cilësi më të mirë sa i përket produkteve dhe

The principles of fairness, equity, transparency, competition, and cost-effectiveness must support all public procurement activity. Legislation governing public procurement and its implementation should promote these principles. Principles are the main references against which all procurement processes and related decisions should be tested. The principle of non-discrimination is one of the most important and lies at the foundation of the procurement process. According to this principle, all participants in the procurement (tendering) process should be treated in the same way, where direct and indirect discrimination is prohibited. According to this principle, economic operators that have the right to participate in a procurement procedure are all suppliers, contractors, and service entrepreneurs without making distinctions between them. The principle of non-discrimination requires that fair action be taken throughout the procurement cycle without imposing unnecessary obligations or obstacles on potential suppliers or suppliers and that any treatment that favors a particular supplier or potential supplier should be avoided.

The normative act with the force of law subject to appeal, for the aspect that regulates the public procurement procedure, fails to respect these basic principles in the field of public procurement and which are an essential part of economic freedom and equality protected by the Constitution of the Republic of Albania. As provided above in the section on contracts, the normative act with the force of law due to the large procedural distortions it contains

shërbimeve madje me kosto më të ulët. Andaj tendenca është që gjithmonë e më shumë në mesin e furnizuesve duhet të inkurajohen dhe motivohen në mënyrën më efikase dhe efektive të mundshme. Pikërisht këtë parim të rëndësishëm të konkurrencës në prokurimin publik, akti normativ me fuqinë e ligjit objekt ankimi e shkel në mënyrë flagrante.

Është e pashpjegueshme gjithashtu se në kushtet kur “*de jure*” dhe “*de facto*” Shqipëria është në një situatë normale dhe pa asnjë kufizim të gjendjes së jashtëzakonshme të vijojë të qëndroje në fuqi akti normativ me fuqinë e ligjit objekt ankimimi me dispozita dhe procedura të vecanta prokurimi. Ligji nr. 162/2020 “Për prokurimin publik”, hyrë në fuqi në 31 mars 2021, si ligj organik që rregullon në mënyrë tërësore fushën e prokurimeve publike, është i hartuar sipas direktivave të legjisacionit të BE-së në fushën e prokurimit, ndaj edhe i jep zgjidhje çdo situatë, qoftë emergjente, qoftë normale, në të cilën gjenden autoritet kontraktore. Nuk ka asnjë arsye të logjikshme që të përlligjë bashkëekzistencën e aktit normative me fuqinë e ligjit për procedurën e prokurimit më ligjin nr. 162/2020 “Për prokurimin publik”.

Në mbështetje të nenit neni 45, pika 1, të ligjit nr. 8577/2000 kërkuar paraqet kërkesën për pezullimin e për shkak se vlerëson se zbatimi i nr. 9, datë 16.12.2019 “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar nga Kuvendi i Shqipërisë me ligjin nr. 97/2019, në datën 18.12.2019 sjell pasojat që prekin interesat shtetërore, shoqërore ose të individëve. Në kushtet kur pezullimi është

fails to provide equal and non-discriminatory treatment for all economic operators, as well as value for money, integrity, public trust, and transparency. In public procurement, the aim is to include and participate as many bidders as possible in terms of submitted tenders. The purpose of this principle is that the more bidders we have, we as the contracting authority will get the best quality in terms of products and services even at a lower cost. Therefore, the tendency is that more and more among suppliers should be encouraged and motivated in the most efficient and effective way possible. It is precisely this important principle of competition in public procurement that the normative act with the force of law subject to appeal is flagrantly violating.

It is also inexplicable that while Albania is “*de jure*” and “*de facto*” in a normal situation and without any restriction of the state of emergency, the normative act continues to remain in force with the force of law subject to appeal with provisions and procedures of special procurement. Law no. 162/2020 “On public procurement”, entered into force on March 31, 2021, as an organic law that completely regulates the field of public procurement, is drafted according to the directives of the EU legislation in the field of procurement, therefore it gives solution to any situation, whether emergency or normal, that applies to the contracting authority. There is no logical reason to justify the coexistence of the normative act with the force of law on procurement procedure with law no. 162/2020 “On public procurement”.

një masë e jashtëzakonshme, vendosja e tij lidhet me vlerësimin e pasojave ose efekteve të zbatimit të aktit. Këto pasoja jo vetëm duhet të jenë reale, pra në realizim e sipër, por edhe të rënda, në atë masë që shkojnë tej masës normale të kufizimit, në veçanti në pikëpamje të urgjencës.

Pasojat e rëndë e tyre është pikrisht humbja e vlerave nga ana e buxhetit të shtetit për procesin e rindërtimit për shkak të deformimeve të rënda antikushtetuese dhe mosnënshtrimi i këtyre shërbimeve dhe mallrave procedurave normale të prokurimit publik të cilat sigurojnë konkurrencë të ndershme dhe vlerë në para në kryerjen e tyre. Autoritet kontraktore në të njëjtën kohë nuk kanë asnjë pasojë nga kjo vendimarrje e gjykatës kushtetuese sepse duhet dhe mund të vijojnë procedurat përkatëse të prokurimit të mallrave dhe shërbimeve për procesin e përballimit të pasojave nga fatkeqesia natyrore si pasqyrim i përcaktimeve që ka bërë ligji nr 162/2020 “për prokurimin publik:.

KËRKUESI

INSTITUTI SHQIPTAR I SHKENCAVE

Drejtoresha Ekzekutive

Aranita Brahaj

Pursuant to article 45, point 1, of law no. 8577/2000 the applicant submits the request for suspension because the applicant finds that the implementation of no. 9, dated 16.12.2019 "On coping with the consequences of natural disasters", approved by the Assembly of Albania with law no. 97/2019, on 18.12.2019 brings consequences that affect the interests of the state, society, or individuals. While suspension is an extraordinary measure, its application is related to the assessment of the consequences or effects of the implementation of the act. These consequences must not only be real, i.e. already happening, but also serious, to the extent that they go beyond the normal measure of limitation, especially in terms of urgency.

Their grave consequence is precisely the loss of values from us of the state budget for the process of reconstruction due to serious unconstitutional deformations and non-submission of these services and goods to normal public procurement procedures which ensure fair competition and value for money in performing them. Contracting authorities at the same time do not have any consequences from this decision of the Constitutional Court because they must and can follow the relevant procedures for the procurement of goods and services for the process of coping with the consequences of natural disasters as defined by law no. 162/2020 " for public procurement.

<p>Bashkëlidhur:</p> <ul style="list-style-type: none">- Vërtetimi i Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë, i datës 21.09.2021- Akti i Themelimit të Institutit Shqiptar të Shkencave i Noterizuar- Vendimi i Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë për rregjistrimin e Institutit Shqiptar të Shkencave (AIS)	<p>APPLICANT</p> <p>ALBANIAN INSTITUTE OF SCIENCES</p> <p>Executive Director</p> <p>Aranita Brahaj</p> <p>Attached:</p> <ul style="list-style-type: none">- Certificate of the Tirana Judicial District Court, dated 21.09.2021- Certified Act of Establishment of the Albanian Institute of Sciences- Decision of the Tirana Judicial District Court on the registration of the Albanian Institute of Sciences (AIS)
--	---